KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 11e februari 1966 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 20 december 1949 tot opheffing van de bepalingen der in de kantons Eupen, Malmedy en Sankt-Vith geldende wetgeving betreffende de verzekering tegen nijverheids- en landbouwongevallen en epidemische veeziekten en tot vaststelling van de vereffeningsmodaliteiten der verrichtingen van de organismen, belast met de uitvoering van genaamde wetgeving, alsmede van de Pensioenkas voor private bedienden te Malmedy", heeft de 18e februari 1966 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 11 février 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 20 décembre 1949 abrogeant les dispositions de la législation en vigueur dans les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith, concernant l'assurance contre les accidents industriels et agricoles et les épizooties, et fixant les modalités de liquidation des opérations des organismes chargés de l'exécution de ladite législation, ainsi que de la Caisse de pensions pour employés privés, de Malmédy", a donné le 18 février 1966 l'avis suivant :

I.

En son alinéa 4, le préambule fait référence à l'arrêté royal du 18 décembre 1957, qui a modifié la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Cet alinéa 4 devrait être supprimé et l'alinéa 2 du préambule être rédigé ainsi qu'il suit :

"Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifiée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, notamment l'article 17; ".

II.

Le Gouvernement pourrait mettre à profit la modification de l'article 7 de l'arrêté du Régent du 20 décembre 1949 pour abroger, d'autre part, celles des dispositions de cet arrêté qui concernent la Caisse de pensions pour employés privés de Malmédy.

Un terme a, en effet, été mis à l'existence de cette Caisse par l'arrêté royal du 10 juin 1959, qui a transféré les droits et les obligations de celle-ci à la Caisse nationale des pensions pour employés.

I.

In het vierde lid van de inleiding wordt naar het koninklijk besluit van 18 december 1957 verwezen. Dit koninklijk besluit heeft de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut gewijzigd.

Het vierde lid dient te worden weggelaten, en het tweede lid van de inleiding zou moeten worden gesteld als volgt:

"Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1957, inzonderheid op artikel 17;".

II.

De Regering zou de kans te baat kunnen nemen om ter gelegenheid van de wijziging van artikel 7 van het besluit van de Regent van 20 december 1949 ook die bepalingen van het besluit op te heffen die de Pensioenkas voor private bedienden te Malmedy tot voorwerp hebben.

Aan het bestaan van deze pensioenkas werd een einde gemaakt door het koninklijk besluit van 10 juni 1959 waarbij de rechten en de verplichtingen van de Pensioenkas voor private bedienden te Malmedy aan de Nationale Kas voor bediendenpensioenen overgedragen worden.

---

e kamer was samengesteld uit

e Heren essieurs	: F. LEPAGE,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, P. VERMEULEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
	G. VAN HECKE, W. VEROUGSTRAETE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	R. DECKMYN,	griffier greffier.	

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen e Nederlandse en de Franse tekst erd nagezien onder toezicht van e H. H. BUCH.

Het verslag werd uitgebracht oor de H. W. VAN ASSCHE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN ASSCHE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

get.) R. DECKMYN.

(get.) F. LEPAGE.